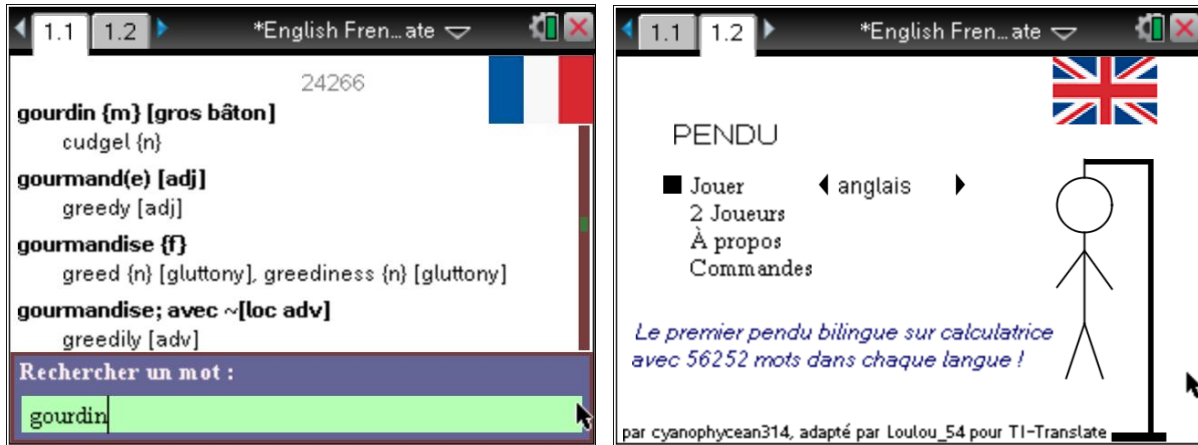


# TI Translate



**Retrouvez mes autres programmes sur :**

⇒ [Mes programmes - TI Planet.org](http://Mesprogrammes-TIPlanet.org)

**Sommaire :**

- 1) Introduction et description générale
- 2) Installation.
- 3) Description des fonctions et remarques.

## **1) Introduction et description générale**

Merci d'avoir téléchargé **TI Translate** !

Il s'agit du premier traducteur (ou plutôt dictionnaire bilingue) sur calculatrice ! Vous pouvez parcourir l'importante liste de mots dans les deux sens et y rechercher facilement une traduction. En plus, vous pourrez également jouer au jeu du pendu (dans le second onglet du classeur) dans les deux langues ! Idéal pour apprendre du vocabulaire de manière ludique. ☺  
Les menus du logiciel sont disponibles en 5 langues ! (anglais, français, allemand, espagnol et italien)

Il existe pour le moment 5 versions : anglais-français, allemand-français, espagnol-français, italien français et espagnol-anglais. De nouvelles versions pourraient sortir, elles seront toutes disponibles [ici](#).

J'ai réalisé aussi, sur TI 89, un programme du même genre mais plutôt destiné à la révision de vocabulaire (verbes irréguliers par exemple) ou même de formules de maths ! => [\[V o c a bb'\]](#)

Remarque : Le programme a été développé sur TI Nspire CX CAS, en couleur. Je n'ai donc pas eu l'occasion de tester le rendu en niveau de gris...

## 2) Installation.

Il vous faut donc une TI Nspire (CAS ou non) munie d'un **OS 3.0 ou supérieur** qui supporte le Lua, le logiciel TI Nspire Student Software (ou teacher) ou le TI Nspire Computer Link disponible gratuitement, et le câble ordi-calculatrice bien sûr.

\*Dézippez le ZIP **TI Translate**.

\*Ouvrez votre logiciel de transfert.

\* > Pour le student software, ouvrez le classeur *langue.tns*. Vous pouvez d'ores et déjà tester le programme sur l'ordinateur ! Pour l'envoyer sur la calculatrice, sélectionnez Fichier>Enregistrer sur l'unité.

> Pour le computer link, transférez le classeur en faisant un clicquer-glisser de l'ordinateur vers le dossier voulu sur votre unité.

\*Voilà ! Tout est prêt ! Vous pouvez maintenant ouvrir le classeur sur votre TI ! ☺

### 3) Description des fonctions et remarques.

#### Dans TI Translate (onglet 1.1) :

Vous pouvez accéder à toutes les fonctions en appuyant sur [menu].

- Quelques commandes à savoir :

- [enter] (ou clic gauche) pour entrer un mot à rechercher
- [esc] (ou clic droit) = retour
- [tab] pour changer de langue. (i.e. de sens)
- N'importe quelle lettre pour se rendre au début des mots commençant par celle-ci. (Lorsque la ligne de saisie n'est pas ouverte.)
- Pour naviguer dans la liste :
  - > flèches pour un pas de 1 mot
  - Lorsque la ligne de saisie n'est pas ouverte :
    - > [1] et [7] pour sauter d'un écran
    - > [2] et [8] pour un pas de 50 mots
    - > [3] et [9] pour un pas de 200 mots.
    - > La barre de défilement à droite est cliquable et vous permet aussi de naviguer à travers la liste.
- **[EE] pour taper un ß (eszett) (allemand)**
- Rappelez-vous que pour entrer une lettre accentuée, vous pouvez utiliser la touche [petit drapeau] après avoir tapé la lettre à accentuer.
- Pour tout caractère spécial, faites [ctrl]+[catalogue]
- [+] et [-] pour agrandir/réduire la taille des caractères.

- Remarques :

- Quand vous faites une recherche, TI Translate cherche la prochaine occurrence du mot entré dans la liste de mot. Si elle existe, la ligne de saisie sera en vert. Si vous voulez passer à la suivante, vous n'avez qu'à appuyer sur [enter] ou cliquer à nouveau. Dès qu'il arrive au bout de la liste, il reprend la recherche au début jusqu'à en avoir fait le tour et s'il n'a rien trouvé, alors la ligne de saisie sera en rouge.
- **ASTUCE UTILE:** TI Translate va chercher toute occurrence de la chaîne de caractères entrée.
  - Par exemple, si vous cherchez « tour » en français, et que vous êtes dans les A, vous risquerez de tomber d'abord sur des mots qui contiennent tour. Par exemple : « affaires ; les ~ **tournent** » ; puis : « album {m} [33 **tours**] » ; « **alentour** » ; ...
  - Si vous voulez éviter cela et rechercher un mot isolé, vous n'avez

qu'à ajouter un espace AVANT et APRES le mot à rechercher. Ainsi, si vous êtes dans les A et que vous cherchez « tour » vous tomberez par exemple sur : « chacun son **tour** ! » ; « faire un petit **tour** » ; « faire un **tour** de table » ; ...

Si une fois de plus, vous voulez arriver plus vite à la traduction directe de « tour », alors il suffit d'utiliser la fonction du menu « Aller à : » > « t [t] » et retenter la recherche. (ou de quitter la ligne de saisie, taper [T] pour arriver dans les « T » et retenter la recherche.)

Là, vous arriverez directement à la traduction de « tour » ! ☺

- La fonction du menu « Chercher que dans la langue sélectionnée » (qui est activée par défaut) permet de ne chercher que dans les mots en gras. Si vous choisissez « Non », la recherche s'effectuera dans toute la liste. (ce n'est pas utile en général, l'autre sens accessible par [tab] est fait pour ça.)
- Contraintes de recherche : la recherche est exacte. Ainsi, il faut tenir compte de la casse et des caractères accentués. Si vous cherchez un mot commençant par une majuscule, il faudra bien la mettre pour que TI Translate trouve le mot. (ceci est particulièrement important en allemand !) De même, les accents doivent être mis. (si vous cherchez « elephant » en français, vous n'aurez aucun résultat, mais « éléphant » sera bon.)

### Dans le jeu du PENDU (onglet 1.2) :

Avec ses milliers de mots dans les deux langues, le PENDU vous offre une jouabilité inédite sur calculatrice ! Vous pouvez choisir de deviner dans l'une ou l'autre langue. Vous avez droit à 6 erreurs, et lorsqu'il vous en reste 2, la traduction du mot à trouver s'affiche !

Il y a aussi un mode 2 joueurs où l'un entre un mot à faire deviner à l'autre. Pour ce qui est des caractères accentués, majuscules ou autres caractères spéciaux, ils seront évidemment tous reconnus par l'appui sur la lettre latine la plus proche.

Amusez-vous bien !

Utilisez [tab] pour changer la langue du logiciel.

Voilà ! Bonne utilisation, et si malgré tout le soin apporté à la réalisation de ce programme, vous avez un souci, des questions ou quelque idée d'amélioration, n'hésitez pas à m'en faire part :

[aphone@hotmail.fr](mailto:aphone@hotmail.fr)

**Ou bien rendez-vous sur le forum de TI-Planet ! ;) J'y suis membre régulier.**

Merci

Les listes de mots d'origine sont la propriété de Bertrand Cornu pour le projet Freelang. Merci à lui !

TI Translate  
Louis DURAND  
Copyright 2011-2012  
France 54